

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 133/2012

z 13. júla 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

Bod 64a [rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008] prílohy XIII k Dohode o EHP sa mení a dopĺňa takto:

keďže:

- (1) Príloha XIII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 113/2012 z 15. júna 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Príloha XIII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 90/2011 z 19. júla 2011 ⁽²⁾, na základe ktorého bolo rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 z 24. septembra 2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve (prepracované znenie) ⁽³⁾ začlenené do dohody.
- (3) Cieľom zmluvných strán je zabezpečiť, aby boli leteckí dopravcovia EHP – EZVO ⁽⁴⁾ oprávnení prevádzkovať letecké služby z členského štátu Únie do Švajčiarska a naopak.
- (4) Cieľom zmluvných strán je takisto zabezpečiť, aby boli leteckí dopravcovia Spoločenstva oprávnení prevádzkovať letecké služby zo štátu EHP – EZVO do Švajčiarska a naopak.
- (5) Na tento účel má Spoločný výbor EHP pod podmienkou dodržania reciprocity švajčiarskym leteckým dopravcom zaručiť právo prevádzkovať letecké služby z členského štátu Únie do štátu EHP – EZVO a naopak.
- (6) Príloha XIII k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

1. Terajšia úprava b) sa označuje ako úprava c).

2. Za úpravu a) sa vkladá táto úprava:

„b) Do článku 15 sa vkladá tento odsek:

„6. Za rovnakých podmienok ako leteckí dopravcovia Spoločenstva a EHP – EZVO sa švajčiarski dopravcovia oprávňujú prevádzkovať letecké služby z členského štátu Európskej únie do štátu EHP – EZVO (*) a naopak. Podmienkou na jednej strane je, že Spoločenstvo a Švajčiarsko zaručia leteckým dopravcom EHP – EZVO právo prevádzkovať letecké služby z členského štátu Európskej únie do Švajčiarska a naopak, a na strane druhej, že Švajčiarsko a štáty EHP – EZVO zaručia leteckým dopravcom Spoločenstva právo prevádzkovať letecké služby zo Švajčiarska do štátu EHP – EZVO a naopak.

Týmto sa nahrádzajú akékoľvek obmedzenia k tejto úprave vyplývajúce z existujúcich bilaterálnych alebo multilaterálnych dohôd záväzných na jednej strane pre Spoločenstvo a na strane druhej pre štáty EHP – EZVO.

(*) Odkazy na »EZVO« v tomto rozhodnutí sa v súlade s článkom 2 písm. b) Dohody o EHP považujú za odkazy na »EZVO EHP«.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 14. júla 2012 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody o EHP (*), alebo dňom nadobudnutia platnosti Dohody medzi Európskou úniou a Švajčiarskom o udelení práva leteckým dopravcom EHP – EZVO prevádzkovať letecké služby z členského štátu Európskej únie do Švajčiarska a naopak na jednej strane, alebo dňom nadobudnutia platnosti dohody medzi štátmi EHP – EZVO a Švajčiarskom o udelení práva leteckým dopravcom Spoločenstva prevádzkovať letecké služby zo Švajčiarska do štátu EHP – EZVO a naopak na druhej strane podľa toho, ktorý dátum je neskorší.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 4.10.2012, s. 37.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 262, 6.10.2011, s. 62.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 293, 31.10.2008, s. 3.

⁽⁴⁾ Odkazy na „EZVO“ v tomto rozhodnutí sa v súlade s článkom 2 písm. b) Dohody o EHP považujú za odkazy na „EZVO EHP“.

Článok 3

Predseda Spoločného výboru EHP informuje Švajčiarsko o prijatí tohto rozhodnutia a o prípadnom poslednom oznámení zaslanom Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 dohody.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 13. júla 2012

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Atle LEIKVOLL
